



A LA MESA DEL CONGRESO

El diputado del **BLOQUE NACIONALISTA GALEGO (BNG)**, Néstor Rego Candamil, adscrito al GRUPO PARLAMENTARIO MIXTO, al amparo de cuanto se establece en el artículo 185 y siguientes del Reglamento del Congreso, formula las siguientes **preguntas dirigidas al Gobierno para su respuesta escrita relativas al respeto de la toponimia oficial gallega por parte de RENFE en su página web de venta de billetes.**

Renfe, denominada legalmente Renfe-Operadora, E. P. E., es una entidad pública empresarial dependiente del Ministerio de Transportes y es la principal empresa de transporte ferroviario de viajeros y mercancías del Estado español.

La principal herramienta que utiliza el operador ferroviario para vender billetes es su sitio web, www.renfe.com que permite seleccionar las estaciones de origen y destino para buscar el billete. Cabe destacar que, por lo general, en las pestañas donde se selecciona el lugar se respeta la toponimia oficial. Sin embargo, llama la atención que esta estandarización no se cumple en el caso de la localidad de Tui. En este caso, al buscar la estación, lo que aparece reflejado en la pestaña a seleccionar es el texto TUI/TUY, recogiendo así una fórmula distorsionada y no oficial del nombre de este municipio gallego.

Debemos recordar de nuevo que la toponimia oficial en Galicia se estableció mediante la Ley 3/1983, de 15 de junio, de normalización lingüística (DOG 14.07.1983), que en su artículo 10 establece que «los topónimos tendrán como única forma oficial la gallega». Las denominaciones gallegas son, por tanto, las únicas legales a todos los efectos, y cualquier rótulo o referencia que se realice deberá adecuarse a ellas.

Asimismo, las diversas recomendaciones que el Comité de Expertos del Consejo de Europa ha dirigido al Estado español advierten de que está incumpliendo sus obligaciones como firmante de la Carta Europea de las Lenguas respecto a los derechos lingüísticos de los gallegos. Estas advertencias deben llevar a la extrema diligencia y respeto por parte de la Administración General del Estado, organismos públicos dependientes y empresas, respecto al uso del gallego y de sus topónimos oficiales.

Por ello, el BNG insta al Gobierno a cumplir la legalidad vigente, a respetar la toponimia



gallega y a ser ejemplo a la hora de cumplir los derechos lingüísticos de los ciudadanos. Así, el Ministerio de Transportes deberá impartir instrucciones precisas para la rectificación de la nomenclatura recogida en la plataforma de venta online de RENFE y corregir el topónimo mencionado de Tui, como único oficial y válido, además de revisar el resto de la nomenclatura incorporada para garantizar el respeto al propio topónimo.

Por los motivos expuestos, el BNG formula por escrito las siguientes preguntas al Gobierno:

1. ¿Tiene conocimiento el Gobierno, en concreto el Ministerio de Transportes y Movilidad Sostenible, del que depende RENFE, de que se están vulnerando los derechos lingüísticos de los gallegos al reproducir en la web de venta de billetes formas toponímicas distorsionadas o deformadas que no se corresponden con las formas oficialmente reconocidas?
2. ¿Está de acuerdo el Ministerio de Transportes en que debe, también en el ámbito de RENFE, cumplir la legislación vigente y utilizar en sus publicaciones las únicas formas oficiales reconocidas legalmente por la Ley 3/1983, de 15 de junio, sobre normalización lingüística (DOG 14.07.1983) de la toponimia gallega?
3. ¿Darán las instrucciones precisas para que se corrija la plataforma y se utilice el único topónimo oficial y legal de TUI, así como cualquier otro que aparezca en una forma distorsionada?

Madrid, a 23 de mayo de 2025

Néstor Rego Candamil

Diputado del BNG en el Congreso



CONGRESO DE LOS DIPUTADOS
SECRETARÍA GENERAL
REGISTRO GENERAL

23 MAY. 2025 18:16:18

Entrada **69623**

Sobre o respecto pola toponímia galega por parte de RENFE

Competencia
Tipo Expediente

Otros Expedientes
300-Escrito en lengua
española distinta del
castellano, oficial en
Comunidad Autónoma (art.
92.1)

Fdo.: Néstor REGO CANDAMIL
Diputado



Á MESA DO CONGRESO

O deputado do **BLOQUE NACIONALISTA GALEGO (BNG)**, Néstor Rego Candamil, adscrito ao GRUPO PARLAMENTAR MIXTO, ao abeiro do establecido no artigo 185 e seguintes do Regulamento do Congreso, formula as seguintes **preguntas dirixidas ao Goberno para a súa resposta escrita relativas ao respecto pola toponimia oficial galega por parte de RENFE na súa páxina web de venda de billetes.**

Renfe, legalmente denominada Renfe-Operadora, E. P. E., é unha entidade pública empresarial dependente do Ministerio de Transportes e constitúe a principal empresa de transporte ferroviario de pasaxeiros e mercadorías do Estado español.

A principal ferramenta que emprega a operadora ferroviaria para a venda de billetes é a súa páxina web, www.renfe.com que permite seleccionar as estacións de orixe e destino para procurar o billete. Cabe destacar que, con carácter xeral, nas pestanas en que se selecciona o lugar, respectase a toponimia oficial porén, chama a atención, que esa normalización non se cumpre no caso da vila de Tui. Neste caso, ao buscar a estación o que aparece reflectido na pestana a seleccionar é o texto TUI/TUY, recollendo así, unha fórmula deturpada e non oficial do nome deste concello galego.

Debemos volver lembrar que a toponimia oficial na Galiza foi establecida pola Lei 3/1983, de 15 de xuño, de normalización lingüística (DOG 14.07.1983), que no seu artigo 10 sinala “os topónimos terán como única forma oficial a galega”. As galegas son, por tanto, as únicas denominacións legais a todos os efectos, e toda rotulación ou referencia que se faga terá que concordar con elas.



Así mesmo, as distintas recomendacións que o Comité de Expertos do Consello de Europa ten dirixido ao Estado español, advirten que está a incumprir as súas obrigas como asinante da Carta Europea das Linguas no referido aos dereitos lingüísticos dos galegos e galegas. Advertencias que deberan levar a extremar a dilixencia e respecto por parte da Administración Xeral do Estado, organismos e empresas públicas dependentes, sobre o uso do galego e dos seus topónimos oficiais.

O BNG reclama por tanto ao Goberno que cumpra coa legalidade vixente, que respecte a toponimia galega e que sexa un exemplo á hora de cumprir os dereitos lingüísticos das e dos cidadáns. Así, o Ministerio de Transportes debe dar as instrucións precisas para a rectificación da nomenclatura recollida na plataforma de venta online de RENFE e corrixir o topónimo referido de Tui, como único oficial e válido, ademais de revisar o resto da nomenclatura incorporados para asegurar o respecto pola toponimia propia.

Polos motivos expostos, o BNG formula as seguintes preguntas escritas dirixidas ao Goberno:

1. Ten constancia o Goberno, concretamente o Ministerio de Transportes e Mobilidade Sustentábel do que depende RENFE, de que se está a vulnerar os dereitos lingüísticos dos galegos e galegas ao reproducir na páxina web de venda de billetes formas toponímicas deturpadas ou deformadas que non se corresponden coas formas oficialmente recoñecidas?
2. Coincide o Ministerio de Transportes que debe, tamén no ámbito de RENFE, cumprir coa legalidade vixente e utilizar nas súas publicacións as únicas formas oficiais recoñecidas legalmente pola Lei 3/1983, de 15 de xuño, de normalización lingüística (DOG 14.07.1983) dos topónimos galegos?



3. Dará as instrucións precisas para que se corrixa a plataforma e se empregue o topónimo de TUI, único oficial e legal, así como calquera outro que figure pola súa forma deturpada?

Madrid, a 23 de maio de 2025

Néstor Rego Candamil

Deputado do BNG no Congreso